SALUS CONTROLS

Cap termostatic fără fir TRV

Manual pentru modelele:
TRV10RFM, TRV10RAM și TRV28RFM



MULTILANGUAGE MANUAL

GHID RAPID

INTRODUCERE

Capul termostatic TRV este controlat prin intermediul protocolului de comunicare wireless ZigBee. Acesta poate înlocui capul termostatic clasic, manual, într-un mod foarte rapid și ușor. Pentru funcționarea corectă a capului TRV este necesară sincronizarea corectă a acestuia cu termostatul fără fir cu ajutorul coordonatorului C010RF sau a gateway-ului de internet UGE600 și UG800 (toate dispozitivele sunt vândute separat). Capul TRV asociat cu termostatele digitale din seria iT600RF (de exemplu, SQ610RF, SQ610, VS20WRF, VS10WRF) asigură confortul în întreaga încăpere, nu doar în zona radiatorului.

CONFORMITATEA PRODUSELOR

Acest produs respectă cerințele esențiale și alte dispoziții relevante ale directivelor GPSR 2023/988/UE, RED 2025/138/UE, RoHS 2017/2102/UE, care modifică Directiva 2015/863/UE și REACH 253 SVHC 1907/2006. Textul integral al Declarației de conformitate a UE este disponibil la următoarea adresă de internet: www.saluslegal.com

2405-2480MHz; <14dBm

GARANȚIA PRODUSELOR

Produsele TRV10RFM / TRV10RAM / TRV28RFM dispun de 5 ani garanție. Pentru a descărca certificatul de garanție corespunzător produsului dumneavoastră, vă rugăm să accesați: www.saluscontrols.com/ro/garantiile-salus.

INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Utilizați în conformitate cu reglementările naționale și ale UE. Utilizați dispozitivul conform destinației, păstrându-l în stare uscată. Produs destinat exclusiv utilizării în interior. Instalarea trebuie efectuată de o persoană calificată, în conformitate cu reglementările naționale și ale UE.

CONȚINUTUL CUTIEI

Pachet TRV10RFM



TRV10RFM



Adaptor

Pachet TRV28RAM



TRV28RFM



Garnitură Metalică

Pachet TRV10RAM



TRV10RAM



Cheie Allen



Manual



2 Baterii AA

INFORMAȚII GENERALE

Capul TRV este un dispozitiv de modulare. Acest lucru înseamnă că supapa poate fi închisă sau deschisă treptat, în funcție de temperatura curentă a încăperii măsurată de termostat și de temperatura nominală.



Notă: Un termostat poate controla până la 6 capete TRV într-o cameră.

Pentru a obține cele mai bune rezultate posibile în cooperarea dintre termostat și sursa de încălzire, se recomandă utilizarea receptorului RX10RF. RX10RF pornește sursa de căldură în funcție de semnalul de cerere trimis de termostat. Mai multe informații despre receptorul RX10RF sunt incluse în manualul de utilizare al acestuia.

FUNCȚII SUPLIMENTARE

Modul de protecție împotriva înghețului
Atunci când robinetul este închis manual, capul TRV activează automat modul de protecție la îngheț. Temperatura de setare a modului de protecție la îngheț este setată pe termostat. Această funcție este activată atunci când temperatura camerei scade sub temperatura de setare a teperaturii de protecție la îngheț setată pe termostat. Capul TRV menține automat temperatura de referință dacă există o comunicare între capul TRV și termostat.

Funcția de fereastră deschisă
Capul TRV verifică viteza de scădere a temperaturii în cameră. Dacă scăderea temperaturii este rapidă, se presupune că în cameră a fost deschisă o fereastră. Funcția este activă atunci când capul TRV comunică cu termostatul, este în modul automat și bateriile nu sunt descărcate.

Protecție împotriva depunerilor de calcar
Nu lăsați robinetul deschis pentru o perioadă lungă de timp, deoarece poate provoca depuneri de calcar pe acesta. Capul TRV are o funcție de protecție împotriva depunerilor de calcar. Acesta începe să se deschidă automat o dată la 14 zile dacă nu este detectată nicio mișcare a supapei. Protecția va funcționa, de asemenea, indiferent dacă capul TRV se află în modul automat sau manual.head is in auto mode or manual mode.

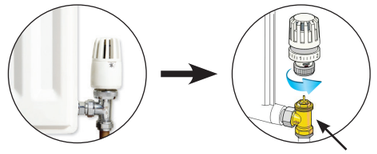
INFORMAȚII TEHNICE

Model	TRV10RFM / TRV28RFM / TRV10RAM
Tip	Fără fir, cap termostatic TRV M30 x 1,5 / M28 x 1,5
Semnalizare cu LED-uri	LED tricolor (roșu/verde/portocaliu)
Adaptare cu un robinet	Automat
Alimentare cu energie electrică	2 x baterii AA
Metoda de control	Modulație
Comunicare	Fără fir, ZigBee 2,4 GHz
Temperatură de funcționare	0 până la 45°C
Temperatura de depozitare	-20 până la 60°C
Umiditate ambientală	5 până la 95% RH
Nivel de protecție IP	IP30
Dimensiuni [mm]	H=88,6, Ø=51

VERIFICAREA COMPATIBILITĂȚII CU SISTEMUL DE ÎNCĂLZIRE A INTERFEȚEI CU UTILIZATORUL

Capul TRV este compatibil cu majoritatea robinetelor termostatice disponibile pe piață; cu toate acestea, înainte de instalare, vă rugăm să verificați dacă robinetul este potrivit pentru utilizarea cu capul TRV.

1

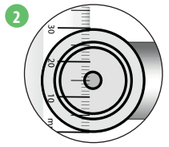


Demontați vechiul cap de radiator

Robinet de radiator

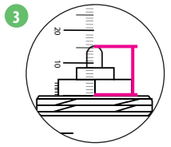
Notă: Dacă toate dimensiunile supapei sunt în concordanță cu cele prezentate mai jos, atunci capul TRV va fi compatibil. Dacă există diferențe de dimensiuni, contactați-ne pe noi sau pe instalator pentru a găsi un înlocuitor pentru robinet.

2



Măsurați diametrul filetului (trebuie să măsoare 30 mm dacă montați TRV10RFM sau 28 mm dacă montați TRV28RFM).

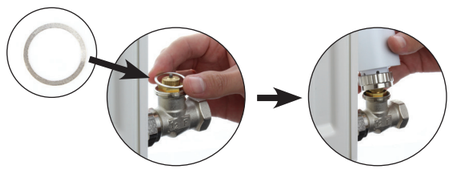
3



Măsurați lungimea știftului supapei atunci când aceasta este în poziția deschisă. (Trebuie să măsoare între 13-15mm pentru TRV10RFM și între 10-11mm pentru TRV28RFM).

INSTALAREA TRV28RFM

Pentru robinetele termostatice MMA sau Herz M28x1,5 asigurați-vă că aveți o șaibă metalică, așa cum se arată în imagine.



Notă: Pentru robinetul Comap cu filet M28 nu este necesar să montați o șaibă metalică.

INSTALAREA TRV10RFM

Pentru o supapă termostatică standard cu filet M30x1,5 (de exemplu, Oventrop, Honeywell, TA, Heimeier), instalarea capului TRV10RFM arată așa cum se arată în imagine.



INSTALAREA CAPULUI TRV PE ROBINET DANFOSS RA

La montarea capului TRV10RFM pe robinet Danfoss RA (a se vedea imaginea), vă rugăm să utilizați adaptorul RA inclus cu capul. Cu toate acestea, pentru a instala capul TRV10RAM este necesar să folosiți cheia Allen.



TRV10RFM MONTARE TERMICĂ

Împingeți adaptorul RA pe robinetul Danfoss RA



Strângeți adaptorul RA și înșurubați capul TRV10RFM pe acesta.

TRV10RAM MONTARE CĂLDURĂ

Așezați capul TRV pe robinet.



Asamblați-l pe robinet și strângeți doar 2 din cele 4 șuruburi.

SETAREA TRV-ului

1



Montați capul TRV pe robinet

2



Scoateți capacul bateriei situat pe partea laterală a dispozitivului.

3



Introduceți bateriile în conformitate cu marcajele și închideți capacul bateriei.

4



LED-ul va începe să clipească verde / roșu, informând despre versiunea de software.

5



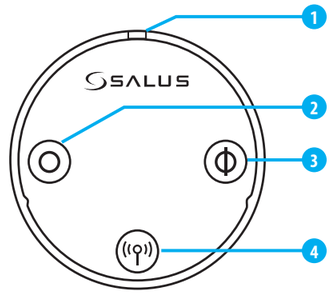
Apăsați orice buton pentru a începe procesul de adaptare a capului TRV cu robinet termostatic. Procesul durează până la 5 minute.

6



Când LED-ul se stinge și capul TRV nu mai emite niciun sunet, procesul de adaptare este finalizat. Echipamentul este pregătit pentru împerechere cu termostatul.

INTERFAȚA UTILIZATORULUI



1	Diodă LED (indică starea dispozitivului)
2	Deschiderea capului / indicarea stării dispozitivului
3	Închiderea capului / indicarea stării dispozitivului
4	Butonul de împerechere

FUNCȚIA BUTOANELOR

Notă: Butoanele se blochează automat după 5 minute de la ultima apăsare a unei taste.

Pentru a face acest lucru...	**Apăsați butonul...**
...împerecheați cu termostatul	...butonul de împerechere timp de 10 secunde
...blocați/deblocați butoanele	...butoanele de împerechere și închidere împreună timp de 5 secunde
...deschideți manual robinetul	...butonul de deschidere timp de 5 secunde
...închiderea manuală a robinetului	...butonul de închidere timp de 5 secunde
...intrați în modul automat	...scurt timp butonul de împerechere
...scoateți capul din rețeaua ZigBee	...butonul de împerechere timp de timp de 10 secunde
...restabilirea setărilor implicite din fabrică	...butoanele de deschidere, de împerechere și de închidere împreună timp de 5 secunde

ALEGEȚI TIPUL DE COORDONATOR PENTRU REȚEAUA ZIGBEE

Alegeți un tip de coordonator pentru rețeaua ZigBee și pregătiți-l pentru a lucra cu dispozitivele din seria iT600:

•Online - sistemul este conectat la Internet prin intermediul unui gateway Internet **UGE600** sau **UG800**



sau

• Offline - cu opțiunea de conectare a sistemului la Internet prin intermediul unui gateway **UGE600** SAU **UG800**



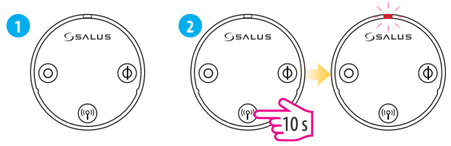
sau

• Offline - prin utilizarea coordonatorului **C010RF** - nu este posibilă conectarea sistemului la Internet



ÎMPERECHEREA TERMOSTATULUI CU CAPUL TRV ÎN MODUL ONLINE

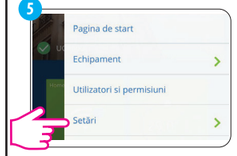
AVERTISMENT! Puteți conecta până la 6 capete TRV la un regulator!

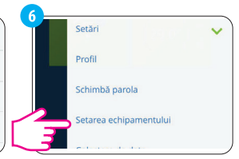


Instalați capul TRV pe robinet conform instrucțiunilor de pe pagina anterioară.

Apăsați și mențineți apăsat butonul de împerechere timp de 10 secunde, dioda de pe capul TRV ar trebui să înceapă să clipească în roșu.

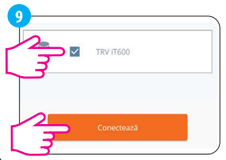














Producător: SALUS Controls plc
Units 8-10, Northfield Business Park,
Forge Way, Parkgate Rotherham,
S60 1SD, United Kingdom

Distribuitor: SALUS Controls Romania
str. Orăștiei, nr 10, Clădirea D14
Modul 7 și 8, Etaj 1
Cluj-Napoca, jud. Cluj

Importator: Salus Controls European Distribution sp.z o.o.
ul. Szamocka 8, piętro 6., 01-748
Warszawa, Poland

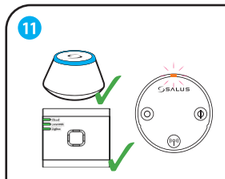
UK: tech@salus-tech.com
DE / NL: info@salus-controls.de
FR: technicalsupport@saluscontrols.fr
RO: tehnic@saluscontrols.ro
DK: Support@salus-controls.dk

Computime

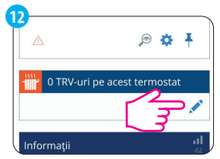
www.saluscontrols.com

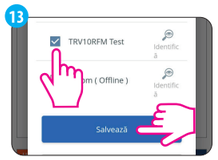
SALUS Controls is a member of the Computime Group
Maintaining a policy of continuous product development SALUS Controls plc reserves the right to change specification, design and materials of products listed in this brochure without prior notice.

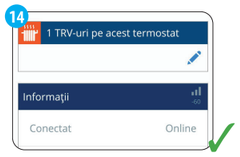
10/2026



Dioda LED de pe capul TRV clipește în portocaliu. Acum capul TRV trebuie să fie împerecheat cu termostatul. Notă: Capul TRV și termostatul trebuie să se afle în aceeași zonă de încălzire!

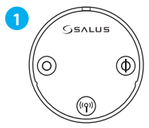




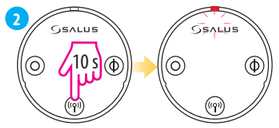


VS. ÎMPERECHEREA TERMOSTATULUI CU CAPUL TRV ÎN MODUL OFFLINE

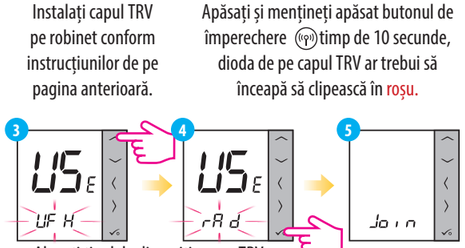
AVERTISMENT! Puteți conecta până la 6 capete TRV la un termostat!



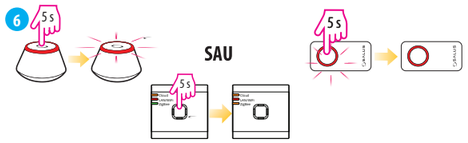
Instalați capul TRV pe robinet conform instrucțiunilor de pe pagina anterioară.



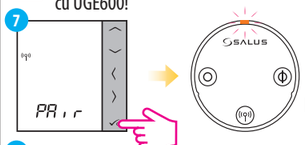
Apăsați și mențineți apăsat butonul de împerechere timp de 10 secunde, dioda de pe capul TRV ar trebui să înceapă să clipească în roșu.



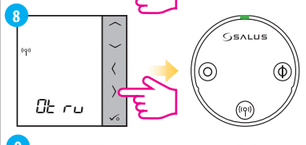
Alegeți tipul de dispozitiv - cap TRV



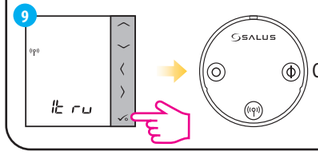
AVERTISMENT! Nu utilizați coordonatorul CO10RF împreună cu UGE600!



Dispozitivul este împerecheat cu coordonatorul, dioda de pe capul TRV va începe să clipească în portocaliu.



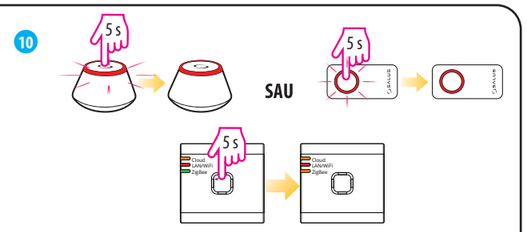
Dioda de pe capul TRV se aprinde o dată în verde, apoi nu mai clipește.



Capul TRV a fost adăugat.

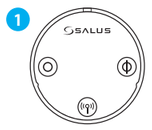


Termostatul va trece la ecranul principal

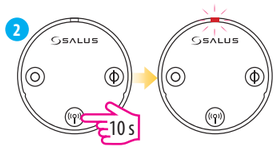


ÎMPERECHEREA TERMOSTATULUI SQ CU CAPUL TRV ÎN MODUL OFFLINE

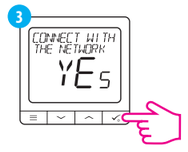
AVERTISMENT! Puteți conecta până la 6 capete TRV la un termostat!

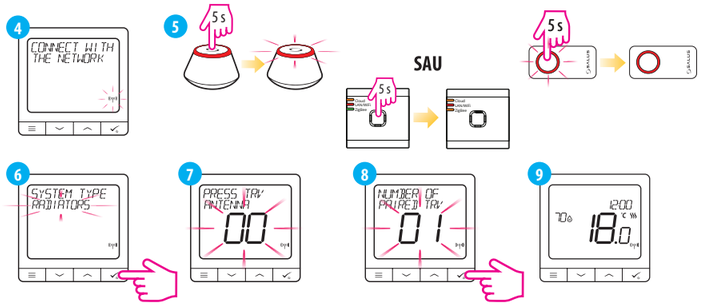


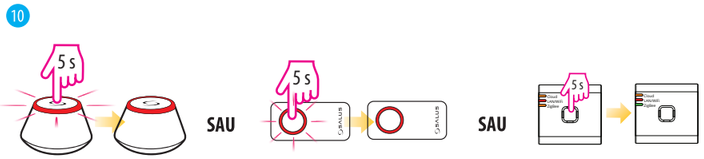
Instalați capul TRV pe robinet conform instrucțiunilor de pe pagina anterioară.



Apăsați și mențineți apăsat butonul de împerechere timp de 10 secunde, dioda de pe capul TRV ar trebui să înceapă să clipească în roșu.

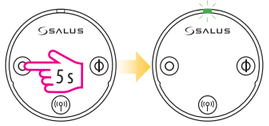




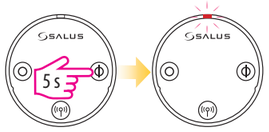


MOD MANUAL

Pentru a deschide sau a închide capul TRV în modul manual, urmați procedura descrisă mai jos. Dacă pașii descriși mai jos nu aduc niciun rezultat, înseamnă că, probabil, butoanele capului TRV sunt blocate și trebuie mai întâi deblocate.



Pentru a deschide manual robinetul apăsați și mențineți apăsat butonul de deschidere. Dioda LED verde clipește o dată și capul TRV va începe să deschidă robinetul



Pentru a închide manual robinetul apăsați și mențineți apăsat butonul de închidere. Dioda LED roșie clipește o dată și capul TRV va începe să închidă robinetul

Notă: Pentru a ieși din modul manual și a reveni la modul automat - apăsați o dată butonul de împerechere (antenă). Dioda LED roșie va clipi o dată, indicând revenirea la modul automat.

INDICAȚII CU DIODE LED

Când...	Starea TRV	Dioda LED...	Robinet
...alimentată	Capul TRV indică versiunea de software	...clipește alternativ roșu / verde indicând versiunea software. O descriere mai detaliată se găsește în secțiunea „Configurarea capului TRV" de pe pagina anterioară.	
...capul TRV se adapt-ează la robinet		.... clipește în verde, apoi în roșu și se oprește când procesul de adaptare a fost realizat. Atunci când LED-ul va continua să clipească în roșu înseamnă că adaptarea procesul de adaptare a eșuat.	
...capul TRV a fost adăugat la rețea.		.... clipește în portocaliu (a fost adăugat la rețea). Capul TRV ar trebui să fie asociat acum cu termostatul.	închis
...capul TRV este adăugat în rețea, dar nu este asociat cu termostatul.	Mod automat	...clipește în portocaliu	închis
	Capul TRV este deschis în modul manual	...clipește de două ori în verde atunci când se apasă butonul de deschidere sau de închidere.	100% deschis
	Capul TRV este închis în modul manual	...clipește o dată în verde după o apăsare scurtă a butonului de deschidere sau de închidere.	închis
...capul TRV este în modul de funcționare normal.	Mod automat	...clipește o dată în verde după o apăsare scurtă a butonului de deschidere sau de închidere.	100% deschis
	Mod automat	...clipește o dată în roșu după o apăsare scurtă a butonului de deschidere sau de închidere.	închis
	Capul TRV este deschis în modul manual	....se aprinde de două ori în verde după o apăsare scurtă a butonului de deschidere sau de închidere.	100% deschis
	Capul TRV este închis în modul manual	...clipește de două ori în roșu după apăsarea scurtă a butonului de deschidere sau de închidere.	închis
	Funcția fereastră deschisă este activă	...clipește în verde și roșu de 2 ori la fiecare 10 secunde.	închisă
...capul TRV este asociat cu termostatul.	Mod automat	...nu se aprinde	
...capul TRV este scos din rețea.		...clipește o dată în portocaliu (capul TRV este eliminat din memoria coordonatorului) și apoi clipește în roșu.	
...identificarea capului TRV este pornită.		...clipește în verde timp de maximum 10 minute.	
... se pierde comunicarea fără fir cu capul TRV	Mod automat	...clipește alternativ în verde și roșu după o apăsare scurtă a butonului de deschidere sau de închidere.	
	Capul TRV este deschis în modul manual	...clipește de două ori în verde după o apăsare scurtă a butonului de deschidere sau de închidere.	100% deschis
	Capul TRV este închis în modul manual	...clipește de două ori în roșu după o apăsare scurtă a butonului de deschidere sau de închidere.	închis
...când puterea bateriei este prea mică		...clipește de trei ori în roșu la fiecare 10 secunde (sau mai rar dacă bateriile din capul TRV sunt foarte slabe).	25% deschis
...s-a produs o eroare în timpul asamblării capului TRV		.... clipește alternativ în roșu și verde.	